Kühlschrank mit bester Energieeffizienz
Réfrigérateur avec la meilleure classe d'efficacité énergétique
Frigorifero con la miglior efficienza energetica

Electrolux

ELITE ELECTRO-PARTNER

Exklusiv-Modell
Modèle exclusif
Modello esclusivo

BEST IN CLASS

Dieses Produkt zeichnet sich durch besonders umweltfreundliche Eigenschaften aus.

Ce produit se caractérise par ses propriétés particulièrement respectueuses de l'environnement.

Questo prodotto si distingue per le sue caratteristiche particolarmente ecocompatibili.

A+++

IKEEVS	**Kühlschrank**
Bruttopreis*	**CHF 2640.–** inkl. MwSt.
Bruttopreis*	CHF 2444.45 exkl. MwSt.
ELITE-Preis	**CHF 1650.–** inkl. MwSt./VRG

Einbau-Kühlschrank
Voll integrierbar, Festtür-Technik

Besondere Merkmale
- ★ Sparsam dank bester Energieeffizienzklasse A+++
- ★ Einfache Bedienung und Kontrolle dank elektronischer Steuerung mit Touch Control und digitaler Anzeige
- ★ Gleichmässiges Licht von beiden Seiten mit 4 LED-Lichtstrahlern
- ★ Sanftes Schliessen der Türen mit Soft Closing System

Nutzinhalt gesamt:	219 Liter
Kühlteil:	197 Liter
4-Sterne-Gefrierteil:	22 Liter

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler, beidseitig angeordnet
- 4 Glasplatten, davon 1 teilbar
- 4 Türfächer
- 1 extragrosse Gemüseschublade auf Rollen

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Eiswürfelschale

Energieverbrauch

• Im Jahr:	127 kWh
• 100 l Nutzinhalt/24 Std.:	0,16 kWh

Gerätemasse: (H/B/T)
126,9/54,7/57,1 cm

* Bruttopreis exklusive VRG

IKEEVS	**Réfrigérateur**
Prix*	**CHF 2640.–** incl. TVA
Prix*	CHF 2444.45 excl. TVA
Prix ELITE	**CHF 1650.–** incl. TVA/TAR

Réfrigérateur encastrable
Intégrable, Montage fixe de la porte

Caractéristiques particulières
- ★ Classe d'efficacité énergétique A+++ la plus économique
- ★ Utilisation et contrôle facilités grâce à la commande électronique avec TouchControl et affichage numérique
- ★ Éclairage homogène des deux côtés par 4 voyants LED
- ★ Fermeture en douceur des portes grâce au système Soft Closing

Capacité utile totale:	219 litres
Compartiment de réfrigération:	197 litres
Compartiment de congélation 4 étoiles:	22 litres

Équipement compartiment de réfrigération
- 4 voyants LED latéraux
- 4 plaques de verre, 1 divisible
- 4 compartiments de porte
- 1 tiroir à légumes XXL sur roulettes

Équipement compartiment de congélation
- 1 bac à glaçons

Consommation d'énergie

• Par an:	127 kWh
• 100 l de capacité utile/24 h:	0,16 kWh

Dimensions: (H/L/P)
126,9/54,7/57,1 cm

* prix brut, TAR excl.

IKEEVS	**Frigorifero**
Prezzo*	**CHF 2640.–** incl. IVA
Prezzo*	CHF 2444.45 escl. IVA
Prezzo ELITE	**CHF 1650.–** incl. IVA/TRA

Frigorifero da incasso
Completamente integrabile, tecnica a porta fissa

Caratteristiche speciali
- ★ Economico grazie alla migliore classe di efficienza energetica A+++
- ★ Utilizzo e controllo semplici grazie alla regolazione elettronica con Touch Control e display digitale
- ★ Illuminazione uniforme su entrambi i lati, 4 LED
- ★ Chiusura delicata degli sportelli con il sistema Soft Closing

Capacità utile totale:	219 litri
Vano frigorifero:	197 litri
Vano congelatore a 4 stelle:	22 litri

Dotazione vano frigorifero
- Illuminazione a 4 LED, disposti su entrambi i lati
- 4 ripiani in vetro di cui 1 divisibile
- 4 balconcini regolabili
- 1 cassetto portaverdura extra large su rotelle

Dotazione vano congelatore
- 1 vaschetta per il ghiaccio

Consumo energetico

• Annuo:	127 kWh
• Per 100 l di capacità/24h:	0,16 kWh

Dimensioni: (A/L/P)
126,9/54,7/57,1 cm

* prezzo lordo escl. tassa di riciclaggio anticipata

Warendeklarationen • Déclaration de marchandise • Dichiarazione merci

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

La déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA ASSOCIATION SUISSE POUR LES APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Commission technique CT 59).

La dichiarazione merci standard corrisponde alle direttive emanate dalla FEA ASSOCIAZIONE SETTORIALE PER GLI APPARECCHI ELETTRICI PER LA CASA E L'INDUSTRIA in cooperazione con organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merci è conforme alle norme IEC INTERNATIONAL ELECTRO-TECHNICAL-COMMISSION (Commissione tecnica CT 59).

Firmen- oder Markenname		**Nom de la firme ou nom de marque**		**Nome della ditta o della marca**		
Geräteart	Einbau-Kühlschrank	**Type d'appareil**	Réfrigérateur encastrable	**Tipo di apparecchio**	Frigorifero da incasso	
Verkaufsbezeichnung		**Désignation de vente**		**Contrassegno di vendita**		IKEEVS
Gerätetyp-Klassifizierung		**Classification du type d'appareil**		**Classificazione del tipo di apparecchio**		
Energieeffizienzklasse		Classe d'efficacité énergétique		Classe di efficienza energetica		A+++
Energieverbrauch in 365 Tagen [1]	kWh	Consommation d'énergie en 365 jours [1]	kWh	Consumo di energia in 365 giorni [1]	kWh	127
Geräteeigenschaften		**Caractéristiques de l'appareil**		**Caratteristiche dell'apparecchio**		
Nutzinhalt, gesamt [2]	l	Capacité utile totale [2]	l	Capacità utile totale [2]	l	219
Nutzinhalt Kühlteil [2]	l	Capacité utile de la partie réfrigération [2]	l	Capacità utile del settore refrigeratore [2]	l	197
– davon Kellerfach max./min. [3]	l/l	– dont compartiment cellier max./min. [3]	l/l	– dei quali per compartimento fresco mass./min. [3]	l/l	–/–
– davon Kaltlagerfach [4]	l	– dont compartiment réfrigération [4]	l	– dei quali per compartimento freddo [4]	l	–
– davon Eiswürfelfach	l	– dont compartiment à glace	l	– dei quali per compartimento per cubetti di ghiaccio	l	–
Nutzinhalt Gefrierteil	l	Capacité utile de la partie surgélation	l	Capacità utile del settore congelatore	l	22
Sternekennzeichen [5]		Signe distinctif étoiles [5]		Marcatura a stelle [5]		****
Gefriervermögen [6]	kg	Capacité de surgélation [6]	kg	Capacità di congelazione [6]	kg	2
Lagerzeit bei Störungen [7]	h	Temps de stockage en cas de panne [7]	h	Tempo di immagazzinaggio in caso di avaria [7]	h	12
Klimaklasse [8]		Classe climatique [8]		Classe climatica [8]		SN-T
Geräusch-Schallleistung [9]	dB (A) (re 1pW)	Bruit, puissance acoustique [9]	dB (A) (re 1pW)	Livello sonoro [9]	dB (A) (re 1pW)	34
Abtauverfahren Kühlteil	automatisch	Procédure de dégivrage de la partie réfrigération	automatique	Procedimento di sbrinamento settore refrigeratore	automatico	•
Abtauverfahren Gefrierteil	von Hand automatisch [10]	Procédure de dégivrage de la partie surgélation	manuelle automatique [10]	Procedimento di sbrinamento settore congelatore	manuale automatico [10]	• –
Bauform und Kennzeichnung		**Construction et marquage**		**Forma costruttiva/contrassegni**		
Standgerät/unterbaubar		Appareil indépendant/encastrable sous plan de travail		Apparecchio libero/da incasso sotto il piano di lavoro		/–
Unterbaugerät/integrierbar [11]		Appareil encastrable sous plan de travail/intégrable [11]		Apparecchio da incasso sotto il piano di lavoro/integrabile [11]		–/–
Einbaugerät/integrierbar [11]		Appareil encastrable/intégrable [11]		Apparecchio da incasso/integrabile [11]		•/•
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		Nombre de portes extérieures/tiroirs		Numero di porte esterne, tiretti estraibili		1/–
Türanschlag [12]		Charnière [12]		Senso di apertura [12]		r/w, d/r, d/i
Dekorrahmen	vorhanden/nachrüstbar	Cadre décoratif	inclus/peut être ajouté	Cornice decorativa	incluso/postallestibile	–/–
Abmessungen [13]		**Dimensions** [13]		**Dimensioni** [13]		
Höhe	cm	Hauteur	cm	Altezza	cm	127,0
Breite	cm	Largeur	cm	Larghezza	cm	55,0
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	Profondeur y compris distance de la paroi	cm	Profondità inclusa distanza dalla parete	cm	60,5
Höhe ohne Arbeitsplatte	cm	Hauteur sans plan de travail	cm	Altezza senza piano di lavoro	cm	–
Breite bei geöffneter Tür oder herausgezogenem Auszug	cm	Largeur avec porte ouverte ou tiroir sorti	cm	Larghezza a porta aperta od a tiretti sporgenti	cm	–
Tiefe bei geöffneter Tür oder herausgezogenem Auszug	cm	Profondeur avec porte ouverte ou tiroir sorti	cm	Profondità a porta aperta od a tiretti sporgenti	cm	115,0
Leergewicht [14]	kg	**Poids à vide** [14]	kg	**Peso a vuoto** [14]	kg	53
Ausstattung		**Equipement**		**Dotazione**		
Temperatur für Gefrierteil einstellbar		Régulation de la température pour partie surgélation		Temperatura regolabile per il settore congelatore		•
– unabhängig von der Kühltemperatur		– indépendante de la température de la partie réfrigération		– independentem. dalla temperature del settore refrigeratore		–
– zusammen mit Kühltemperatur		– avec la température de la partie réfrigération		– unitamente alla temperatura del settore refrigeratore		•
Schaltung für Dauerbetrieb des Gefrierteils		Commutateur p. fonctionnem. continu de la partie surgélation		Commutatore p. funzionam. continuo del settore congelatore		–
Kontrollanzeigen		Indicateurs de contrôle		Spie di controllo		
Kühlteil Regelbetrieb	Leuchte grün	Partie fonctionnement normal	lampe verte	Settore esercizio regolato	lampada verde	–
Temperaturanzeige	innen/aussen	réfrigération indicateur de température	intérieur/extérieur	refrigeratore indicazione temperatura	interna/esterna	•/–
Tür-offen-Warnsignal	optisch/akustisch	avertisseur porte ouverte	optique/acoustique	segnalazione porta aperta	ottica/acustica	•/•
Gefrierteil Regelbetrieb	Leuchte grün	Partie fonctionnement normal	lampe verte	Settore esercizio regolato	lampada verde	–
Dauerbetrieb	Leuchte gelb	surgélation fonctionnement continu	lampe jaune	congelatore esercizio continuo	lampada gialla	–
Störung/Warnsignal	optisch/akustisch	panne, signal d'alarme	optique/acoustique	segnalazione avaria	ottica/acustica	–/–
Tür-offen-Warnsignal	optisch/akustisch	ouverture porte, signal	optique/acoustique	segnalazione porta aperta	ottica/acustica	–/–
Temperaturanzeige	innen/aussen	indicateur de température	intérieur/extérieur	indicazione temperatura	interna/esterna	–/–
Kühlteil		Partie réfrigération		Settore refrigeratore		
– Eierablagen	Eier-Anzahl	– Support à œufs	nombre d'œufs	– Deposito per le uova	N. di uova	12
– Türfächer mit Klappe oder Schiebetür	Anzahl	– Comp. porte avec clapet ou porte coulissante	nombre	– Comp. nella porta con sportelli ribaltabili o scorrevoli	N.	1
– Türabstellregale und/oder Behälter	Anzahl	– Rayonnage dans la porte	nombre	– Ripiani di posa e/o contenitori nella porta	N.	3
– Ablagefächer im Kühlteil	Anzahl	– Comp. de rangement dans la partie réfrigération	nombre	– Ripiani di posa nel settore refrigeratore	N.	5
– davon verstellbar	Anzahl	– dont réglables	nombre	– dei quali regolabili	N.	4
– Behälter im Kühlteil	Anzahl	– Bacs dans la partie réfrigération	nombre	– Contenitori nel settore refrigeratore	N.	2
Gefrierteil		Partie surgélation		Settore congelatore		
– Fächer in der Tür	Anzahl	– Compartiment dans la porte	nombre	– Compartimenti nella porta	N.	–
– Fächer im Innenraum	Anzahl	– Compartiment dans l'espace intérieur	nombre	– Compartimenti all'interno	N.	–
– max. Fachhöhe im Innenraum	cm	– Hauteur max. du comp. dans l'espace intérieur	cm	– Altezza massima dei compartimenti all'interno	cm	16,8
– Körbe, Behälter, Schübe im Innenraum	Anzahl	– Corbeilles, bacs, tiroirs dans l'espace intérieur	nombre	– Cestelli, contenitori, tiretti all'interno	N.	–
– Eiswürfelschalen	Anzahl	– Bacs à glace	nombre	– Bacinelle per cubetti di ghiaccio	N.	1
Elektrischer Anschluss		**Raccordement électrique**		**Allacciamento elettrico**		
gemäss Typenschild	V/HzW A/W	selon plaque signalétique	V/Hz A/W	a secondo di targhetta	V/Hz A/W	230/50 0,5 A
Sicherheit und Service		**Sécurité et service**		**Sicurezza e servizio**		
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Conforme aux normes de sécurité suisses		Corrisponde alle norme di sicurezza svizzere		•
Herkunftsland		Pays d'origine		Paese d'origine		A
Garantie	2 Jahre	Garantie	2 années	Garanzia	2 anni	•
Service durch	Electrolux AG	Service par	Electrolux SA	Assistenza tecnica	Electrolux SA	•
Gebrauchsanweisung	d/f/i/	Mode d'emploi	a/f/i	Istruzioni per l'uso	t/f/i	•
Installationsanweisung	d/f	Instruction d'installation	a/f	Istruzioni d'installazione	t/f	•
Name und Adresse des Anbieters		**Nom et adresse de la représentation générale**		**Nome ed indirizzo del offerente**		
Electrolux AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich Tel. 044 405 81 11, Fax 044 405 82 35		Electrolux SA, Le Trési 6, 1028 Préverenges Tél. 021 811 17 70, fax 021 811 17 77		Electrolux SA, Via Violino 11, 6928 Manno Tel. 091 985 29 80, Fax 091 985 29 84		

Erläuterungen

- vorhanden bzw. ja – nicht vorhanden

[1] Der Energieverbrauch in 365 Tagen wurde nach DIN EN 153, Ausgabe 1990, ermittelt. Die Angaben beziehen sich auf 230 V, 50 Hz.
Die Verbrauchsangaben ermöglichen den Vergleich verschiedener Geräte.
Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

[2] Einschliesslich Kellerfach und Kaltlagerfach sowie des Eisfachs, soweit diese Fächer vorhanden sind.

[3] Fach zum Lagern bei höheren Temperaturen zwischen +8 °C und +14 °C.

[4] Fach zum Lagern bei niedrigeren Temperaturen zwischen +3 °C und –2 °C.

[5] * = Fach mit –6 °C oder kälter.
** = Fach mit –12 °C oder kälter.
*** = Tiefkühl-Lagerfach mit –18 °C.
**** = Gefrier- und Tiefkühlgerät mit –18 °C oder kälter und einem Mindestgefriervermögen.

[6] Das Gefriervermögen ist in der angegebenen Menge je nach Bauart nur nach Schaltung auf Dauerbetrieb erreichbar und nicht nach 24 h wiederholbar. Gebrauchsanweisung beachten.

[7] Temperaturanstiegszeit auf –9 °C bei voll beladenem Gefrierteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.

[8] Klimaklasse SN: Umgebungstemperaturen von +10 °C bis +32 °C.
Klimaklasse N: Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +32 °C.
Klimaklasse ST: Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +38 °C.
Klimaklasse T: Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +43 °C.

[9] A-bewerteter Schallleistungspegel gemäss EN 60704-2-14. Je höher der Wert, umso lauter ist das Geräusch. 2 dB mehr sind kaum wahrnehmbar. 10 dB mehr werden als doppelt so laut empfunden. Die hier verwendeten Schallleistungspegel sind mit den in dB (A) angegebenen Schallpegeln (z.B. Verkehr, Arbeitsplatz) nicht vergleichbar.

[10] Entnahme des Tiefkühlgutes vor dem Abtauen erforderlich.

[11] Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.

[12] Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar.

[13] Bei Einbaugeräten und Unterbaugeräten erforderliche Nischenmasse (Mindestmasse).

[14] Beachten Sie, dass Schrank oder Wand tragfähig für das Gerät mit Inhalt ist.

Stand der Tabellenangaben: 01/2015. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Explications

- disponible, resp. oui – non disponible, resp. non

[1] La consommation d'énergie en 365 jours a été déterminée selon DIN EN 153, édition 1990. Les indications se réfèrent à 230 V/50 Hz.
Les indications d'utilisation permettent la comparaison de différents appareils. Des écarts peuvent survenir au cours de l'exploitation.

[2] Y compris compartiment cellier et compartiment froid, ainsi que compartiment à glace, dans la mesure où ceux-ci sont existants.

[3] Compartiment de stockage à haute température entre +8 °C et +14 °C.

[4] Compartiment de stockage à basse température entre +3 °C et –2 °C.

[5] * = compartiment à –6 °C ou moins.
** = compartiment à –12 °C ou moins.
*** = compartiment de surgélation à –18 °C ou moins.
**** = appareil de surgélation ou de congélation à –18 °C ou moins et une capacité minimum de surgélation.

[6] La capacité de surgélation ne peut être atteinte dans la quantité indiquée selon le type de construction qu'après commutation sur fonctionnement continu, et ne peut être répétée après 24 heures. Voir mode d'emploi.

[7] Temps de montée en température à –9 °C de la partie surgélation entièrement chargée. En cas de changement partiel, ces temps sont abrégés.

[8] Classe climatique SN: températures ambiantes de +10 °C à +32 °C.
Classe climatique N: températures ambiantes de +16 °C à +32 °C.
Classe climatique ST: températures ambiantes de +16 °C à +38 °C.
Classe climatique T: températures ambiantes de +16 °C à +43 °C.

[9] Niveau de puissance sonore évalué selon A (norme EN 60704-2-14). Plus la valeur est élevée, plus le bruit est fort. Un accroissement de 2 dB est à peine perceptible. Un accroissement de 10 dB est ressenti comme étant deux fois plus fort. Les niveaux de puissance sonore utilisés ici ne sont pas comparables aux niveaux sonores donnés en dB (A) (par exemple trafic, place de travail).

[10] Il est necessaire de vider l'appareil avant le dégivrage.

[11] Peut être intégré en utilisant la porte d'un meuble.

[12] Charnière: g = gauche, d = droite, r = réversible.

[13] Dimensions requises de la niche (dimensions minimales) pour des appareils à encastrer et des appareils à encastrer sous le plan de travail.

[14] Veiller à ce que l'armoire ou la paroi soient suffisamment solides lorsque l'appareil est plein.

Etat des indications des tableaux 01/2015. Tous développements ultérieurs réservés.

Spiegazioni

- esistente, risp. sì – non esistente, risp. no

[1] Il consumo in 365 giorni è ottenuto secondo DIN EN 153, edizione 1990.
I dati si riferiscono a 230 V, 50 Hz.
I dati relativi al consumo consentono un paragone tra apparecchi diversi.
Durante il funzionamento i valori possono risultare diversi da quelli indicati.

[2] Includente il compartimento fresco, freddo e congelato, se esistenti.

[3] Compartimento per l'immagazzinaggio a temperature tra +8 °C e +14 °C.

[4] Compartimento per l'immagazzinaggio a temperature tra +3 °C e –2 °C.

[5] * = compartimento con –6 °C o più freddo.
** = compartimento con –12 °C o più freddo.
*** = compartimento surgelatore con –18 °C o più freddo.
**** = apparecchio congelatore o surgelatore con –18 °C o più freddo e una capacità di refrigerazione minima.

[6] La capacità di refrigerazione come indicata è ottenibile solamente inserendo l'apparecchio in funzionamento continuo e non può essere ripetuta dopo 24 ore. Osservare le istruzioni d'uso.

[7] Tempo di incremento di temperatura fino a –9 °C con settore refrigeratore completamente pieno. Con gradi di riempimento inferiori i tempi si accorciano.

[8] Classe climatica SN: Temperatura ambiente da +10 °C a +32 °C.
Classe climatica N: Temperatura ambiente da +16 °C a +32 °C.
Classe climatica ST: Temperatura ambiente da +16 °C a +38 °C.
Classe climatica T: Temperatura ambiente da +16 °C a +43 °C.

[9] Livello sonoro A secondo EN 60704-2-14. A livello maggiore corrisponde rumore maggiore. 2 dB in più sono praticamente impercettibili. 10 dB in più vengono percepiti con volume doppio. I livelli di potenza sonora qui indicati non sono paragonabili con i valori sonori dati in dB (A) per il traffico urbano o per il posto di lavoro.

[10] Necessario prelevare le sostanze refrigerate prima di operare la sbrinatura.

[11] Integrabile coprendo con una porta per mobili.

[12] Arresto della porta: s = sinistro, d = destro, i = intercambiabile.

[13] Dimensioni della nicchia in caso di apparecchi da incasso sotto il piano di lavoro (misure minime).

[14] Assicurarsi che l'armadio o la parete possano sopportare il peso dell'apparecchio con il suo contenuto.

Stato dei dati in tabella 01/2015. Ci riserviamo eventuali modifiche.